

Sessão 1
Linguística Aplicada A

002

PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA EM AMBIENTE INFORMATIZADO: FOCALIZANDO O RECURSO DE AJUDA LINGÜÍSTICA AO USUÁRIO. *Rodrigo Barbosa Ramos, Margarete Schlatter (orient.) (UFRGS).*

A fase atual da pesquisa tem como objetivo a elaboração de material de ajuda lingüística (dicas, explicações e atividades complementares) para as tarefas 3, 5, 6, 7 e 8 do CD-ROM jogo didático de português língua estrangeira, com ênfase na tarefa 6, a qual tem como foco lingüístico a descrição de pessoas. Cada tarefa do jogo didático possui um recurso de ajuda que oferece ao usuário dicas para resolução de problemas propostos durante o jogo. Este recurso pode ser acionado pelo próprio usuário ou automaticamente (como sugestão do programa à medida que o tempo passa ou o número de tentativas de resolução da tarefa aumenta), dependendo do nível de proficiência do usuário. Para a elaboração dos insumos que compõem o recurso de ajuda da tarefa 6, foram realizadas entrevistas com 10 falantes de português língua materna para verificar quais as estratégias que o falantes nativos de português utilizavam ao descrever pessoas. As dicas foram testadas com alunos do nível Básico de português/língua estrangeira e o resultado possibilitou fazer ajustes necessários para melhor adequá-las ao nível e aos propósitos lingüísticos previstos. Como complementação, elaborou-se explicações e atividades gramaticais para os itens que criaram maior dificuldade aos alunos. Conclui-se com uma breve discussão das implicações teóricas e práticas dos resultados para o ensino e aprendizado de LE em ambiente informatizado. (PIBIC).